JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 4 MARCH 1993 | No. 1993/43 | JEUDI 4 MARS 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 4 March 1993

GENERAL ASSEMBLY

FIRST COMMITTEE

Meeting of officers

11 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

Jeudi 4 mars 1993

ASSEMBLEE GENERALE

PREMIERE COMMISSION

Réunion du bureau

11 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Organizational session

11 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Trusteeship Council Chamber

Preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II); arrangements for future sessions of the Preparatory Committee (A/CONF.165/PC/2; A/CONF.165/PC/CRP.1) [3 and 4]

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ETABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Session d'organisation

11 heures à 13 heures	3e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle du Conseil de tutelle

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II); dispositions à prendre en vue des sessions ultérieures du Comité préparatoire (A/CONF.165/PC/2; A/CONF.165/PC/CRP.1) [3 et 4]

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.	170th meeting	Conference Room 2

WORKING GROUP

Morning*-1 p.m.	6th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	7th meeting (closed)	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 170th meeting of the Special Committee.

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30	170e séance	Salle de conférence 2

GROUPE DE TRAVAIL

Matin* jusqu'à 13 heures	6e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	7e séance (privée)	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 170e séance du Comité spécial.

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et socia'
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING

Eleventh session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 1

1. Opening of the session

2. Election of officers [1]

3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/C.10/AC.3/1993/1; E/C.10/AC.3/1993/L.1 et L.2)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET DE PUBLICATION

Onzième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 1

1. Ouverture de la session

2. Election du bureau [1]

3. Ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/C.10/AC.3/1993/1; E/C.10/AC.3/1993/L.1 et L.2)

4. Accounting education and strengthening of the profession [3]

(a) Comparative study of curricula for accountants and auditors in Africa, Asia, Europe, Latin America and North America, including pre-qualification and continuing education programmes in public and private institutions, and examination and certification programmes (E/C.10/AC.3/1993/2 and 3)

Introductory statements and general discussion

4. Questions relatives à l'enseignement de la comptabilité et au renforcement de ce métier [3]

a) Etude comparative des programmes de formation de comptables et de commissaires aux comptes en Afrique, en Asie, eu Europe, en Amérique latine et en Amérique du Nord, y compris les programmes de formation préalable et de formation continue proposés par les établissements publics et privés et les programmes d'examens et d'expertise-comptable (E/C.10/AC.3/1993/2 et 3)

Déclarations liminaires et débat général

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

Seventy-eighth session

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

Soixante-dix-huitième session

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on Habitat II)*

10 a.m.-11 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77 *(sur Habitat II)*

10 heures à 11 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE *(at the ambassadorial level)*

3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 3

ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE *(au niveau des ambassadeurs)*

15 heures à 18 heures	réunion publique	Salle de conférence 3

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The *Coordinator of the consultations on agenda item 111* (Scale of assessments), H.E. Mr. E. Besley Maycock (Barbados), will continue his informal consultations on draft resolution A/C.5/47/L.22 *today*, 4 March 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le *Coordonnateur des consultations sur le point 111 de l'ordre du jour* (Barème des quotes-parts), S.E. M. E. Besley Maycock (Barbade), poursuivra ses consultations officieuses sur le projet de résolution A/C.5/47/L.22 *aujourd'hui* 4 mars 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

DPI/NGO Weekly Briefing

The DPI/NGO briefing in observance of International Women's Day (8 March): "Women and Violence" will take place *today*, 4 March 1993, from 10 a.m. to 1 p.m., in Conference Room 3.

At 10 a.m. the video "UN in Action" will be shown. At 10.30 a.m., the speakers will be: Gertrude Mongella, Secretary General, Fourth International Women's Conference; Charlotte Bunch, Director, Center for Women's Global Leadership, Douglass College, Rutgers University; Roxanna Carillo, Executive Assistant to the Director of the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM); Bodgan Denitch, Professor of Sociology, CUNY Graduate School and Queens College; Asma Abdel Halim, Humphrey Fellow, Harvard Center for Population and Development Studies.

• • •

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG à l'occasion de la Journée internationale de la femme (8 mars), sur le thème "Les femmes et la violence", se tiendra *aujourd'hui* 4 mars 1993 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 3.

A 10 heures sera projetée la vidéo "UN in Action" will be shown. A 10 h 30 les orateurs seront : Gertrude Mongella, Secrétaire générale de la quatrième Conférence internationale des femmes; Charlotte Bunch, Directrice du Center for Women's Global Leadership, Douglass College, Rutgers University; Roxanna Carillo, Assistante exécutive du Directeur du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM); Bodgan Denitch, Professeur de sociologie, CUNY Graduate School et Queens College; Asma Abdel Halim, Humphrey Fellow, Harvard Center for Population and Development Studies.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AGENDA ITEM 10

The 9th (closed) meeting of the Informal Open-ended Working Group on Agenda Item 10 will be held on Friday, 5 March 1993, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

• • •

The FIRST COMMITTEE of the GENERAL ASSEMBLY will reconvene its meetings from 8 to 12 March 1993, pursuant to General Assembly decision 47/422 under agenda item 63 entitled "Review of the implementation of the recommendations and decisions adopted by the General Assembly at its tenth special session".

Delegations wishing to inscribe their names on the list of speakers are requested to contact the Secretariat of the First Committee (963-5606).

• • •

There will be an informal (closed) meeting of the FIFTH COMMITTEE on its programme of work at the resumed forty-seventh session of the General Assembly on Friday, 5 March 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 5.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE POINT 10 DE L'ORDRE DU JOUR

La 9e séance (privée) du Groupe de travail officieux à participation non limitée sur le point 10 de l'ordre du jour aura lieu le vendredi 5 mars 1993 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

• • •

La PREMIERE COMMISSION de l'ASSEMBLEE GENERALE se réunira du 8 au 12 mars 1993, conformément à la décision 47/422 prise par l'Assemblée générale au titre du point 63 de l'ordre du jour intitulé "Examen de l'application des recommandations et décisions adoptées par l'Assemblée générale à sa dixième session extraordinaire".

Les délégations qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat de la Première Commission (963-5606).

• • •

La CINQUIEME COMMISSION tiendra une réunion officieuse (privée) sur son programme de travail à la quarante-septième session de l'Assemble générale le vendredi 5 mars 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 5.

The FIFTH COMMITTEE will reconvene beginning, 8 March 1993, to consider items which remain on the agenda of the forty-seventh session.

The 54th meeting of the Committee will be held on Monday, 8 March 1993, at 10 a.m. in Conferencen Room 3, to consider agenda item 153 (Financing of the United Nations Operation in Mozambique).

• • •

The 1413th meeting of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Friday, 5 March 1993, at 3 p.m. in Conference Room 3. The agenda for the meeting relates to the organization of work.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will be an informal (closed) meeting of the COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS on Friday, 5 March 1993, at 4 p.m. in Conference Room 9.

• • •

World Bank Special Briefing on East Asia and Pacific Region

There will be a special briefing sponsored by the World Bank at which Mr. Gautam S. Kaji, the World Bank's Vice-President for the East Asia and Pacific Region, will make a presentation on "Lessons from East Asia's Development Experience and Challenges during the 1990s". The presentation, which will be followed by a discussion period, will include: (a) Factors vital to East Asia's remarkable economic achievements;(b) Major challenges for the 1990s; and (c) Interaction between domestic efforts and global developments. The session will be chaired by Mr. Wadi D. Haddad, Special Representative of the World Bank to the United Nations.

The briefing will be held on Friday, 5 March 1993, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 3. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

[Please note change of venue to Conference Room 3.]

A partir du 8 mars 1993, la CINQUIEME COMMISSION reprendra ses travaux pour examiner les questions restant à l'ordre du jour de la quarante-septième session.

La Commission tiendra sa 54e séance le lundi 8 mars 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 3, pour examiner le point 153 de l'ordre du jour (Financement de l'Opération des Nations Unies au Mozambique).

• • •

La 1413e séance du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDENCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX aura lieu le vendredi 5 mars 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour de la séance porte sur l'organisation des travaux.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Une réunion officieuse (privée) du COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES le vendredi 5 mars 1993 à 16 heures dans la salle de conférence 9.

• • •

Exposé spécial de la Banque mondiale sur la région Asie de l'Est et Pacifique

A l'occasion d'une réunion spéciale patronnée par la Banque mondiale, M. Gautam S. Kaji, Vice-Président de la Banque mondiale pour la région Asie de l'Est et Pacifique, fera un exposé sur les leçons à retenir de l'expérience et des problèmes du développement en Asie de l'Est durant les années 90. L'exposé sera suivi d'un débat et portera sur les aspects suivants : a) les principaux facteurs à l'origine des réalisations économiques remarquables en Asie de l'Est; b) les grands problèmes des années 90; c) l'interaction des mesures internes et des évènements mondiaux. La réunion sera présidée par M. Wadi D. Haddad, Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies.

La réunion aura lieu le vendredi 5 mars 1993 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 3. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et la presse sont invités.

[Prière de noter le changement de lieu : salle de conférence 3.]

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 3 March 1993

SECURITY COUNCIL

3180th meeting

The situation in Bosnia and Herzegovina

Letter dated 3 March 1993 from the Permanent Representative of the United States of America to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/25353)

Letter dated 3 March 1993 from the Permanent Representative of Bosnia and Herzegovina to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/25358)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement (S/25361) on behalf of the Council.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Organizational session — 1st meeting

Opening of the organizational session

The organizational session was opened by the representative of the Secretary-General.

Election of officers [1]

Mr. Robert Lloyd Wenman (Canada) was elected as Chairman by acclamation.

The Chairman made a statement.

Ms. Pamela Mboya (Kenya), Dr. Stanley Kalpagé (Sri Lanka) and Mr. Hassan Aziz ogly Hassanov (Azerbaijan) were elected as Vice-Chairpersons by acclamation.

The Chairman reminded delegates that, in accordance with General Assembly resolution 47/180, Turkey would be an *ex officio* member of the Bureau of the Preparatory Committee.

Mercredi 3 mars 1993

CONSEIL DE SECURITE

3180e séance

La situation en Bosnie-Herzégovine

Lettre datée du 3 mars 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent des Etats-Unis d'Amérique (S/25353)

Lettre datée du 3 mars 1993, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Bosnie-Herzégovine (S/25358)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration (S/25361) au nom du Conseil.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ETABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Session d'organisation — 1re séance

Ouverture de la session d'organisation

Le représentant du Secrétaire général ouvre la session d'organisation.

Election du bureau [1]

M. Robert Lloyd Wenman (Canada) est élu Président par acclamation.

Le Président fait une déclaration.

Mme Pamela Mboya (Kenya), M. Stanley Kalpagé (Sri Lanka) et M. Hassan Aziz ogly Hassanov (Azerbaïdjan) sont élus Vice-Présidents par acclamation.

Le Président rappelle aux délégués que, conformément à la résolution 47/180 de l'Assemblée générale, la Turquie sera membre de droit du Comité préparatoire.

Adoption of the agenda (A/CONF.165/PC/1) [2]

The provisional agenda was adopted.

The representative of Colombia made a statement on behalf of the Group of 77.

2nd meeting

Election of officers [1]

Ms. Marjorie Ulloa (Ecuador) was elected as Rapporteur by acclamation.

Preparations for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II); arrangements for future sessions of the Preparatory Committee (A/CONF.165/PC/2) [3 and 4]

The representative of the Secretariat introduced document A/CONF.165/PC/2.

Statements were made by the representatives of Colombia (on behalf of the Group of 77), Denmark (on behalf of the European Community and its member States), Finland, Norway, Sweden, the United States, Japan, Sri Lanka, Algeria and Turkey.

The representative of the World Bank made a statement.

The Chairman made a statement.

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION 169th meeting

Requests for observer status

The Special Committee, having received requests for observer status from the Permanent Missions of Benin, Botswana, Croatia, Luxembourg and Malaysia, took note of those requests and accepted the participation of obervers from these Member States in accordance with paragraph 5 of General Assembly resolution 47/38.

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE 196th meeting

Report on the Preparatory Meeting for the North American NGO Symposium on the Question of Palestine held at New York on 25 and 26 January 1993

The Chairman made a statement. The Committee approved Working paper No. 1.

Draft programme of work for 1993 (A/AC.183/1993/CR.1)

The Rapporteur and Chairman of the Working Group introduced the draft programme of work for 1993.

Adoption de l'ordre du jour (A/CONF.165/PC/1) [2]

L'ordre du jour provisoire est adopté.

Le représentant de la Colombie fait une déclaration au nom du Groupe des 77.

2e séance

Election du bureau [1]

Mme Marjorie Ulloa (Equateur) est élue Rapporteur par acclamation.

Préparatifs de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II); dispositions à prendre en vue des sessions ultérieures du Comité préparatoire (A/CONF.165/PC/2) [3 et 4]

Le représentant du Secrétariat présente le document A/CONF.165/PC/2.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Colombie (au nom du Groupe des 77), du Danemark (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la Finlande, de la Norvège, de la Suède, des Etats-Unis, du Japon, de Sri Lanka, de l'Algérie et de la Turquie.

Le représentant de la Banque mondiale prend la parole.

Le Président fait une déclaration.

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DES NATIONS UNIES 169e séance

Demandes du statut d'observateur

Le Comité spécial, ayant reçu des demandes du statut d'observateur des Missions permanentes des pays ci-après : Bénin, Botswana, Croatie, Luxembourg et Malaisie, prend note de ces demandes et accepte la participation de ces Etats Membres en tant qu'observateurs, conformément au paragraphe 5 de la résolution 47/38 de l'Assemblée générale.

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN 196e séance

Rapport sur la Réunion préparatoire du Colloque des ONG pour la région de l'Amérique du Nord sur la question de Palestine tenue à New York les 25 et 26 janvier 1993

Le Président fait une déclaration. Le Comité approuve le document de travail No 1.

Projet de programme de travail pour 1993 (A/AC.183/1993/CR.1)

Le Rapporteur et Président du Groupe de travail présente le projet de programme de travail du Comité pour 1993.

The Committee adopted its programme of work for 1993, as contained in document A/AC.183/1993/CRP.1.

Other matters

The Permanent Observer of Palestine made a statement.

The representative of Guyana made a statement.

Le Comité adopte son programme de travail pour 1993 figurant dans le document A/AC.183/1993/CRP.1.

Questions diverses

L'Observateur permanent de la Palestine prend la parole.

Le représentant du Guyana fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

STATISTICAL COMMISSION
Twenty-seventh session — 464th and 465th meetings

The Secretary read a statement on programme budget implications.

National Accounts and Balances: System of National Accounts (SNA) [4 (a)]

Draft resolution E/CN.3/1993/L.5

The Commission adopted the draft resolution, as orally amended.

The Commission thus concluded consideration of agenda item 4 (a).

Coordination and integration of international statistical programmes [14]

Draft resolution E/CN.3/1993/L.6

The Commission adopted the draft resolution, as orally amended.

The Commission thus concluded consideration of agenda item 14.

Report of the Commission on its twenty-seventh session [18]

The Commission began its consideration of the item.

The Rapporteur introduced the draft report of the Commission contained in documents E/CN.3/1993/L.4 and Add.1-4, as well as Add.5-22 (English only).

The Commission adopted its report, as orally amended.

Closure of the session

The Chairman made a concluded statement and declared the twenty-seventh session closed.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE STATISTIQUE
Vingt-septième session — 464e et 465e séances

Le Secrétaire donne lecture d'un état des incidences sur le budget-programme.

Comptes et bilans nationaux : Système de comptabilité nationale (SCN) [4 a)]

Projet de résolution E/CN.3/1993/L.5

La Commission adopte le projet de résolution tel qu'il a été révisé oralement.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa a) du point 4 de l'ordre du jour.

Coordination et intégration des programmes internationaux de statistiques [14]

Projet de résolution E/CN.3/1993/L.6

La Commission adopte le projet de résolution tel qu'il a été révisé oralement.

La Commission termine ainsi l'examen du point 14 de l'ordre du jour.

Rapport de la Commission sur les travaux de sa vingt-septième session [18]

La Commission commence l'examen de la question.

Le Rapporteur présente le projet de rapport de la Commission figurant dans les documents E/CN.3/1993/L.4 et Add.1 à 4 et Add.5 à 22 (anglais seulement).

La Commission adopte son rapport tel qu'il a été révisé oralement.

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la vingt-septième session de la Commission.

• • •

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 2 MARCH 1993

958th and 959th meetings

Consideration of reports, comments and information submitted by States Parties under article 9 of the Convention [4]

The Committee began its consideration of this item. It started and concluded its consideration of the eleventh (CERD/C/197/Add.5) and twelfth (CERD/C/226/Add.3) reports of Ukraine. In accordance with rule 64 of the rules of procedure, the representatives of the reporting State were present at the meetings to introduce their country's report and to reply to questions posed and comments made by members of the Committee.

WEDNESDAY, 3 MARCH 1993

960th and 961st meetings

Action by the General Assembly at its forty-seventh session [2]

The Committee began its consideration of this item.

• • •

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 1 MARCH 1993

44th meeting

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories, including [12]:

(b) *Study of situations which appear to reveal a consistent pattern of gross violations of human rights as provided in Commission resolution 8 (XXIII) and Economic and Social Council resolutions 1235 (XLII) and 1503 (XLVIII): report of the Working Group on Situations Established by Economic and Social Council resolution 1990/41 of 25 May 1990*

• • •

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 2 MARS 1993

958e et 959e séances

Examen des rapports, observations et renseignements présentés par les Etats parties conformément à l'article 9 de la Convention [4]

Le Comité commence l'examen de la question. Il commence et termine l'examen des onzième (CERD/C/197/Add.5) et douzième (CERD/C/226/Add.3) rapports de l'Ukraine. Conformément à l'article 64 du règlement intérieur, les représentants de l'Etat faisant rapport assistent aux séances, présentent le rapport de leur pays et répondent aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

MERCREDI 3 MARS 1993

960e et 961e séances

Décisions prises par l'Assemblée générale à sa quarante-septième session [2]

Le Comité commence l'examen de la question.

• • •

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 1er MARS 1993

44e séance

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants, et notamment [12] :

b) *Etudes des situations qui semblent révéler l'existence d'en ensemble de violations flagrantes et systématiques des droits de l'homme, conformément à la résolution 8 (XXIII) de la Commission et aux résolutions 1235 (XLII) et 1503 (XLVIII) du Conseil économique et social : rapport du Groupe de travail des situations créé par la résolution 1990/41 du Conseil économique et social, en date du 25 mai 1990*

The Commission continued its consideration of the item in closed session.

Further promotion of encouragement of human rights and fundamental freedoms, including the question of the programme and methods of the Commission [11]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representative of Costa Rica, as well as by the observers of the following non-governmental organizations: International Work Group on Indigenous Affairs, International Immigrants Foundation, World Christian Life Community, Socialist International, Human Rights Advocates, World Association for the School as an Instrument of Peace, Commission for the Defense of Human Rights in Central America, Islamic African Relief Agency, American Association of Jurists, Latin American Federation of Associations of Relatives of Disappeared Detainees, Service, Peace and Justice in Latin American and International Indian Treaty Council.

45th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 11 and heard statements by the observers of the following non-governmental organizations: Centre Europe - tiers monde, International League for the Rights and Liberation of People and African Association of Education for Development.

The representative of the Secretary-General on the question of internally displaced persons, Mr. F.M. Deng, made a statement.

The Commission thus concluded its general debate on item 11.

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories, including [12]:

(a) *Question of human rights in Cyprus*

The Commission began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Canada, Pakistan, Guinea Bissau and China, as well as by the observer for Denmark (on behalf of the members of th European Community).

The representatives of India and Pakistan made statements in the exercise of the right of reply.

46th meeting

The Commission continued its consideration of agenda item 12 and heard statements by the observers for Rwanda, Albania, Turkey and Equatorial Guinea, as well as by the observers of the following non-governmental organizations: International Federation of Human Rights, Alliance of Reformed Churches, Human Rights Advocates, Commission

La Commission poursuit l'examen de cette question en séance privée.

Action visant à encourager et développer davantage le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, notamment, question du programme et des méthodes de travail de la Commission [11]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations du représentant du Costa Rica et des observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : International Work Group for Indigenous Affairs, International Immigrants Foundation, World Christian Life Community, Internationale socialiste, Association mondiale pour l'école instrument de paix, Commission de défense des droits de l'homme en Amérique centrale, Islamic African Relief Agency, Association américaine de juristes, Fédération latino-américaine des associations des familles de détenus-disparus et Conseil international des traités indiens.

45e séance

La Commission poursuit l'examen du point 11 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Centre Europe - tiers monde, Ligue internationale pour les droits et la libération des peuples et Association africaine d'éducation pour le développement.

Le représentant du Secrétaire général sur la question des personnes déplacées dans leur propre pays, M. F.M. Deng, fait une déclaration.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 11.

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants, et notamment [12] :

a) *Question des droits de l'homme à Chypre*

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Canada, du Pakistan, de la Guinée-Bissau et de la Chine ainsi que des observateurs du Danemark (au nom des membres de la Communauté européenne).

Les représentants de l'Inde et du Pakistan exercent le droit de réponse.

46e séance

La Commission poursuit l'examen du point 12 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des observateurs du Rwanda, de l'Albanie, de la Turquie et de la Guinée équatoriale ainsi que des observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Fédération internationale des droits de l'homme, Alliance of Reformed Churches, Human Rights

of the Churches on International Affairs, France-Liberté, Amnesty International, American Association of Jurists, International Human Rights Law Group, International Association against Torture and All-Pakistan Women's Association.

The representatives of China, Iraq and Cuba made statements in the exercise of the right of reply.

Advocates, Commission des Eglises pour les affaires internationales, France-Liberté, Amnesty International, Association américaine de juristes, International Human Rights Law Group, Association internationale contre la torture et Association des femmes pakistanaises.

Les représentants de la Chine, de l'Iraq et de Cuba exercent le droit de réponse.

TUESDAY, 2 MARCH 1993

47th meeting

The Commission was addressed by the Minister for Foreign Affairs of Tunisia, Mr. Habib Ben Yahia, the Secretary-General of the Commonwealth Secretariat, Mr. Emeka Anyaoku, and the Attorney-General of the Republic of Kenya, Mr. Amos Wako.

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories [12]

The Commission continued its consideration of the item.

The Special Representative on the situation of human rights in the Islamic Republic of Iran, Mr. R. Galindo Pohl, introduced his report (E/CN.4/1993/41 and Add.1).

The Special Rapporteur on the situation of human rights in Iraq, Mr. M. Van Der Stoel, introduced his report (E/CN.4/1993/45).

The representative of the Netherlands made a statement.

The representative of Burundi made a statement in the exercise of the right of reply.

MARDI 2 MARS 1993

47e séance

Le Ministre des affaires étrangères de la Tunisie, M. Habib Ben Yahia, le Secrétaire général du Secrétariat du Commonwealth, M. Emeka Anyaoku et le Procureur général du Kenya, M. Amos Wako, prononcent des allocutions.

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants [12]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Le Représentant spécial sur la situation des droits de l'homme dans la République islamique d'Iran, M. R. Galindo Pohl, présente son rapport (E/CN.4/1993/41 et Add.1).

Le Rapporteur spécial sur la situation des droits de l'homme en Iraq, M. Van Der Stoel, présente son rapport (E/CN.4/1993/45).

Le représentant des Pays-Bas fait une déclaration.

Le représentant du Burundi exerce le droit de réponse.

48th meeting

Implementation of the Programme of Action for the Second Decade to Combat Racism and Racial Discrimination [16]

Draft resolution E/CN.4/1993L.20/Rev.1

The observer for Turkey introduced the draft resolution. The observer for Denmark made a statement on behalf of the members of the European Community. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the financial implications of the draft resolution. The draft resolution was then adopted without a vote.

Draft resolution E/CN.4/1993/L.29

In view of the adoption of draft resolution E/CN.4/1993/L.20/Rev.1, the Commission decided to take no action on draft resolution E/CN.4/1993/L.29.

48e séance

Mise en oeuvre du Programme d'action pour la deuxième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale [16]

Projet de résolution E/CN.4/1993L.20/Rev.1

L'observateur de la Turquie présente le projet de résolution. L'observateur du Danemark fait une déclaration au nom des membres de la Communauté européenne. Le Secrétaire de la Commission prend la parole au sujet des incidences financières du projet de résolution. Le projet de résolution est adopté sans vote.

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.29

A la suite de l'adoption du projet de résolution E/CN.4/1993/L.20/Rev.1, la Commission décide de ne pas se prononcer sur le projet de résolution E/CN.4/1993/L.29.

Introduction of reports

The Special Rapporteur on the situation of human rights in Myanmar, Mr. Y. Yokota, introduced his report (E/CN.4/1993/37).

The Special Rapporteur on the situation of human rights in Afghanistan, Mr. F. Ermacora, introduced his report (E/CN.4/1993/42).

The Special Rapporteur on summary or arbitrary executions, Mr. B.W. N'Diaye, introduced his report (E/CN.4/1993/46).

The Expert appointed by the Secretary-General on the situation of human rights in Equatorial Guinea, Mr F. Volio Jimenez, introduced his report (E/CN.4/1993/48).

The Special Rapporteur on the situation of human rights in Cuba, Mr. J.C. Groth, introduced his report (E/CN.4/1993/39).

The representative of Cuba made a statement.

The representative of the Sudan made a statement in the exercise of the right of reply.

49th meeting

The representatives of Finland, Bulgaria, Cyprus, Argentina, Nigeria, Sri Lanka, India, the Czech Republic and Venezuela made statements.

The observers for Iraq, Myanmar and Lebanon also made statements.

The representative of Cuba made a statement in the exercise of the right of reply.

The observer for the Democratic People's Republic of Korea made a statement equivalent to the right of reply.

Présentation de rapports

Le Rapporteur sur la situation des droits de l'homme au Myanmar, M. Y. Yokota, présente son rapport (E/CN.4/1993/37).

Le Rapporteur spécial sur la situation des droits de l'homme en Afghanistan, M. F. Ermacora, présente son rapport (E/CN.4/1993/42).

Le Rapporteur spécial sur les exécutions sommaires ou arbitraires, M. B.W. N'Diaye, présente son rapport (E/CN.4/1993/46).

L'Expert nommé par le Secrétaire général sur la situation des droits de l'homme en Guinée équatoriale, M F. Volio Jimenez, présente son rapport (E/CN.4/1993/48).

Le Rapporteur spécial sur la situation des droits de l'homme à Cuba, M. J.C. Groth, présente son rapport (E/CN.4/1993/39).

Le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le représentant du Soudan exerce le droit de réponse.

49e séance

Les représentants de la Finlande, de la Bulgarie, de Chypre, de l'Argentine, du Nigéria, de Sri Lanka, de l'Inde, de la République tchèque et du Venezuela font des déclarations.

Les observateurs de l'Iraq, du Myanmar et du Liban prennent également la parole.

Le représentant de Cuba exerce le droit de réponse.

L'observateur de la République populaire démocratique de Corée fait une déclaration ayant le caractère d'une réponse.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Accession: Suriname (1 March 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Adhésion : Suriname (1er mars 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Suriname (1 March 1993)*

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights aiming at the abolition of the death penalty, adopted by the General Assembly of the United Nation on 15 December 1989

Ratification: Austria (2 March 1993)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution concerning the Control of Emissions of Nitrogen Oxides or their Transboundary Fluxes, concluded at Sofia on 31 October 1988

Acceptance: Denmark (1 March 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification : Suriname (1er mars 1993*)

Deuxième protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, visant à abolir la peine de mort, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1989

Ratification : Autriche (2 mars 1993*)

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières, conclu à Sofia le 31 octobre 1988

Acceptation : Danemark (1er mars 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Thursday, 4 March 1993			*Jeudi 4 mars 1993*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 7	13 h 15 à 14 h 30	(réservée au membres du personnel)	Salle de conférence 7

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-07808